



**SPEKTRUM®**

**SR4000T/SR6000T**

---

**Telemetry Receiver Instruction Manual**

---

**Telemetrie Empfänger**

---

**Récepteur avec télémétrie intégrée**

---

**Ricevente con Telemetria**

---

## AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

### Significato dei termini usati

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

**AVVERTENZA:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone o il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

**ATTENZIONE:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose e di gravi lesioni alle persone.

**AVVISO:** indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose e il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

### Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.



**AVVERTENZA:** Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto in nessun caso senza previa approvazione di Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.



**ATTENZIONE PER I PRODOTTI CONTRAFFATTI:** Raccomandiamo di acquistare sempre da rivenditori autorizzati Horizon per essere sicuri di avere un prodotto originale di alta qualità. Horizon rifiuta qualsiasi tipo di assistenza in garanzia di prodotti contraffatti o che dichiarano compatibilità con DSM o Spektrum.

**AVVISO:** Questo prodotto è rivolto esclusivamente a veicoli ed aerei di tipo hobbistico senza pilota a bordo e controllati a distanza. Al di fuori di questo utilizzo, Horizon Hobby declina ogni responsabilità e non riconosce interventi in garanzia.

### REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA

Visitare oggi stesso il sito [www.spektrumrc.com/registration](http://www.spektrumrc.com/registration) per registrare il prodotto.

# Ricevente con Telemetria SR4000T/ SR6000T

Questa ricevente Spektrum è compatibile con le trasmissioni car Spektrum DSMR. Le funzioni di telemetria richiedono una trasmittente Spektrum abilitata.

## Caratteristiche

**Tipo:** DSMR con telemetria interna

**Dimensioni (LxLxA):** 37,5 x 27,7 x 15,7mm

**Lunghezza antenna:** 8,27 in 210mm

**Canali:** 4 (SR4000T); 6 (SR6000T)

**Peso:** 9,2 g

**Banda:** 2,4GHz

**Tensione di utilizzo:** 3,5–9,6V

**A:** Presa sensore tensione

**B:** Presa sensore temperatura

**C:** Tasto connessione (bind)

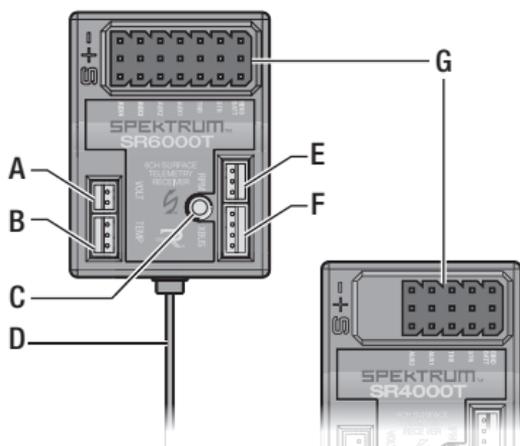
**D:** Antenna

**E:** Presa sensore RPM

**F:** Presa XBUS

**G:** Prese per servocomandi-

- Batteria/Bind
- Sterzo
- Motore
- Aux1 -Aux4  
(SR4000T: Aux1 , Aux2)

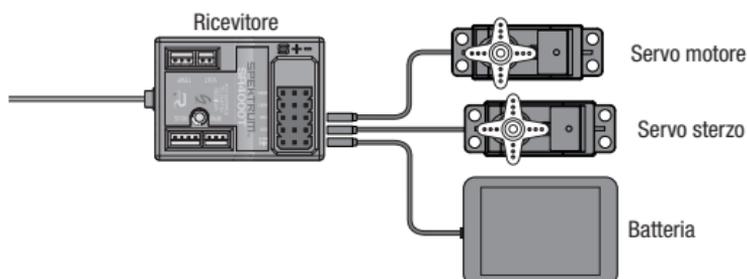


# Installazione ricevente e impostazioni

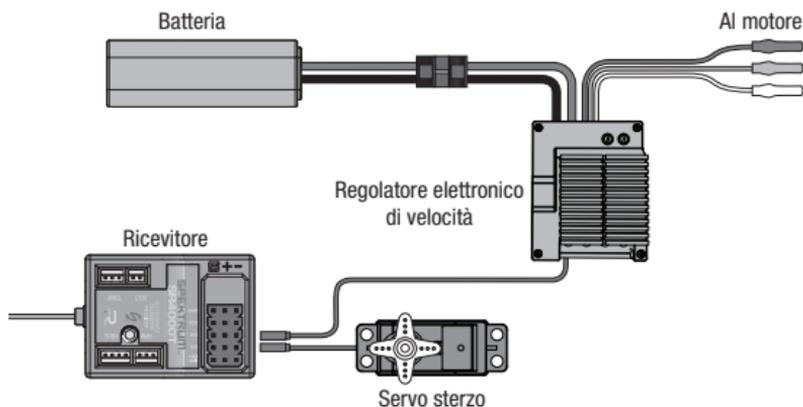
Installare la ricevente sul proprio veicolo usando del nastro biadesivo in gomma piuma per servi. Questo nastro tiene ferma la ricevente e nello stesso tempo la isola dalle vibrazioni. Montare l'antenna in una posizione alta e distanziata dal veicolo. Più alta è e migliore sarà il segnale ricevuto.

**AVVISO:** non tagliare o modificare l'antenna.

## Installazione con regolatore elettronico



## Installazione con pacco batteria



## Failsafe

La posizione di failsafe del motore viene impostata durante la connessione (binding). Nel caso improbabile che si perda il collegamento radio durante l'uso, il ricevitore manderà il servo del motore nella posizione di failsafe pre-programmata normalmente al centro o con i freni al massimo e lascerà i servi degli altri canali nella loro posizione attuale. Se il ricevitore fosse acceso prima del trasmettitore, entrerà nel modo failsafe portando il servo del motore nella sua posizione pre-programmata. Accendendo il trasmettitore si ristabilisce il controllo normale.

**IMPORTANTE:** Il failsafe si attiva solo nel caso che venga perso il segnale del suo trasmettitore. Non si attiverà se la batteria del ricevitore scende sotto alla sua tensione minima o se il ricevitore non è più alimentato.

## Connessione (Binding) del ricevitore al trasmettitore

Questa procedura programma il ricevitore a riconoscere il numero unico GUID del “suo” trasmettitore. Una volta connesso, il ricevitore risponderà solo a quel trasmettitore.

### Collegamento

1. Tenere premuto il tasto Bind sulla ricevente mentre la si accende. Il LED arancio lampeggerà continuamente, indicando che la ricevente è in modalità connessione (bind).

**Consiglio:** volendo si può usare un Bind Plug inserito nella presa BIND/BATT.

2. Con il motore nella posizione di failsafe (normalmente il punto neutro), mettere il trasmettitore in modalità “bind”. Bisogna mantenere la posizione di failsafe finché la procedura di connessione (binding) non è terminata.
3. La procedura termina quando il LED arancio sul ricevitore resta acceso fisso.



**ATTENZIONE:** quando termina la procedura di connessione, i canali di motore e sterzo sono attivi. Tenere le mani e gli oggetti liberi lontano dalle parti rotanti del veicolo.

Bisogna rifare la connessione fra trasmettitore e ricevitore se:

- si inverte la corsa dei servi con il Reverse.
- si cambia modello sulla memoria del trasmettitore.
- si usa il ricevitore con un trasmettitore DSMR e si cambia il “frame rate” sul trasmettitore.

### Canali ausiliari

I canali Aux possono operare come canali aggiuntivi per servi, o come alimentatori per il proprio transponder.

- Se sulla trasmittente si è selezionato un Frame Rate di 5,5ms, sono operativi solo due canali, Sterzo e Motore. I canali ausiliari si possono usare per alimentare un transponder o delle luci.
- Se si è selezionato un Frame Rate diverso da 5,5ms, i canali ausiliari potranno operare con servi aggiuntivi.

**IMPORTANTE:** quando si usa questo ricevitore con un trasmettitore DSMR, bisogna rifare la connessione tutte le volte che si cambia “frame rate” sul trasmettitore.

**AVVISO:** per il Frame Rate di 5,5ms è necessario avere una DX4R Pro o DX6R.

# Telemetria

La ricevente Spektrum SR4000T/SR6000T ha 4 prese integrate per la telemetria compatibile con le trasmettenti Spektrum abilitate.

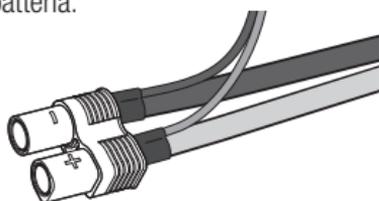
Queste prese sono:

- Tensione
- Temperatura
- RPM
- Porta XBUS (collega sensori per la telemetria addizionali)

Questa ricevente inoltre viene fornita con i sensori per la tensione e la temperatura compresi.

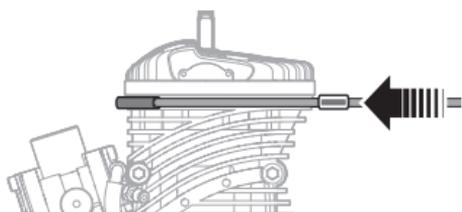
## Sensore per la tensione

- Collegare il sensore di tensione (SPMA9570) alla presa VOLT sull'SR4000T/SR6000T.
- Collegare il filo con l'estremità spellata al cavo del Negativo (Nero -) della sorgente di alimentazione. Normalmente si salda questo filo al connettore della batteria.



## Sensore per la temperatura

- Collegare il sensore di temperatura (SPMA9571) alla presa TEMP sull'SR4000T/SR6000T.
- Avvolgere il filo intorno alla testa di un motore a scoppio, utilizzando il manicotto in plastica per fissarlo. Si avranno letture di temperatura diverse a seconda della posizione di montaggio sulla testa del motore a scoppio. Si dovranno fare delle prove per stabilire la posizione migliore in base ai risultati voluti.



- Avvolgere il filo del sensore intorno alla batteria o al motore elettrico fissandolo con del nastro adesivo.

Per avere ulteriori informazioni sull'installazione di questi sensori si veda su <http://www.spektrumrc.com>.

## Guida alla Risoluzione dei Problemi 2.4GHz

Problema	Possibile	Soluzione
Il sistema non si collega	Il trasmettitore e il ricevitore sono troppo vicini	Allontanare il trasmettitore a circa 3 metri dal ricevitore
	Ci sono oggetti metallici vicini	Spostarsi in un'area con meno metallo
	Il ricevitore è connesso alla memoria di un modello diverso	Accertarsi che sul trasmettitore sia attiva la memoria giusta
	Il trasmettitore è stato posto in modalità Bind e non è più connesso al ricevitore	Ripetere la procedura di connessione fra trasmettitore e ricevitore
La ricevente va in modalità Failsafe a poca distanza dalla trasmittente	Verificare che l'antenna del ricevitore non sia danneggiata	Accertarsi che l'antenna del ricevitore sia inserita nel suo tubetto e posta nella parte alta del veicolo
		Sostituire il ricevitore o contattare il servizio assistenza Horizon
La ricevente smette di rispondere durante l'utilizzo	Tensione della batteria ricevente troppo bassa. Se la tensione della batteria fosse bassa, potrebbe scendere per brevi momenti sotto a 3,5V causando uno spegnimento improvviso del ricevitore e una successiva riconnessione	Caricare la batteria del ricevitore o del veicolo. I ricevitori Spektrum richiedono almeno 3,5V per funzionare
	I cavi o i connettori tra batteria e ricevente sono danneggiati o lenti	Controllare i cavi e le connessioni tra batteria e ricevente. Riparare o sostituire i cavi e/o i connettori

# Periodo di garanzia

---

## Garanzia esclusiva

Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

## Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rimesse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

## Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

## **Indicazioni di sicurezza**

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

## **Manutenzione e riparazione**

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

## **Garanzia a riparazione**

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

## **Riparazioni a pagamento**

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

**ATTENZIONE:** Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

## Garanzia e Assistenza - Informazioni per i contatti

Stato di acquisto	Horizon Hobby	Informazioni per i contatti	Indirizzo
EU	Horizon Technischer Service	+49 (0) 4121 2655 100 service@ horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Horizon Hobby GmbH		

## Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

**CE** Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della direttiva RED

Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.



### Istruzioni del RAEE per lo smaltimento da parte di utenti dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettronici. Con tale procedimento si aiuterà preservare l'ambiente e le risorse non verranno sprecate. In questo modo si proteggerà il benessere dell'umanità. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si prega di contattare il proprio ufficio locale o il servizio di smaltimento rifiuti.



© 2018 Horizon Hobby, LLC.

DSM, DSMR and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners. Patents pending.

Updated 01/18

52170.2